FOLKTALES AND FAIRY TALES:
TRANSLATION, COLONIALISM, AND CINEMA
Edited by
kuʻualoha hoʻomanawanui, Noenoe Silva, Vilsoni Hereniko, Cristina Bacchilega

Editors’ Preface
kuʻualoha hoʻomanawanui, Noenoe Silva, Vilsoni Hereniko, Cristina Bacchilega

“Introduction: Before and After the Symposium”
Cristina Bacchilega

“Decolonizing Fairy-Tale Studies”
Donald Haase

“Oceanic Folktales: Translation and Power”
Steven Winduo

“Cultural Translation and Filmmaking in the Pacific”
Vilsoni Hereniko

“Value of Changing Forms: Indian Folktales from Colonialism to Bollywood”
Sadhana Naithani

“Maka Cokaya Kin (The Center of the Earth): From the Clay We Rise”
Waziyatawin

“De-Disneyfying the Fairy-Tale Film”
Jack Zipes

Response Essays
Heather Diamond, kuʻualoha hoʻomanawanui, Robert Sullivan, and John Zuern